

Garden Insect Killer

Ogrodowa Lampa Owadobójcza

- PL: Ogrodowa lampa owadobójcza
- EN: Garden insect killer lamp
- DE: Garten-Insektenvernichtungslampe
- CZ: Zahradní lampa na hubení hmyzu
- RO: Lampă de grădină împotriva insectelor
- SK: Záhradná lampa proti hmyzu
- FR: Lampe anti-insectes de jardin
- HU: Kerti rovarirtó lámpa
- IT: Lampada antizanzare da giardino
- HR: Vrtna lampa protiv insekata
- NL: Insectenlamp voor in de tuin
- ES: Lámpara antimosquitos de jardín
- RU: Садовая лампа от насекомых
- BG: Градинска лампа против насекоми



Visit us:

Vayox.pl

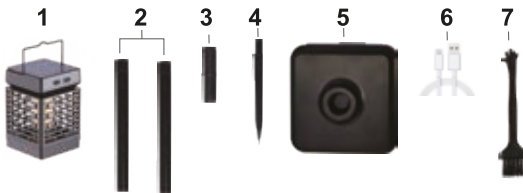
Instrukcja Obsługi

EN: User manual · DE: Bedienungsanleitung · CZ: Návod k použití · RO: Manual de utilizare · SK: Návod na použitie · FR: Mode d'emploi · HU: Használati útmutató · IT: Manuale d'uso · HR: Upute za uporabu · NL: Gebruiksaanwijzing · ES: Manual de usuario · RU: Руководство по эксплуатации · BG: Ръководство за употреба

PL: Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję · EN: Please read this manual carefully before use · DE: Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch · CZ: Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod · RO: Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare · SK: Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod · FR: Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation · HU: Használat előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót · IT: Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso · HR: Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute · NL: Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik · ES: Lea atentamente este manual antes de usar el producto · RU: Перед использованием внимательно прочтите это руководство · BG: Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

EN: Package contents · DE: Verpackungsinhalt · CZ: Obsah balení · RO: Conținutul pachetului · SK: Obsah balenia · FR: Contenu de l'emballage · HU: Csomag tartalma · IT: Contenuto della confezione · HR: Sadržaj pakiranja · NL: Inhoud van de verpakking · ES: Contenido del paquete · RU: Содержимое упаковки · BG: Съдържание на опаковката



① Lampa VA0335

EN: Lamp · DE: Lampe · CZ: Lampa · RO: Lampă · SK: Lampa · FR: Lampe · HU: Lámpa · IT: Lampada · HR: Lampa · NL: Lamp · ES: Lámpara · RU: Лампа · BG: Лампа

② Stupki - 2szt

EN: Poles — 2 pcs · DE: Stäbe — 2 Stk · CZ: Sloupky — 2 ks · RO: Stâlpi — 2 buc · SK: Stĺpiky — 2 ks · FR: Piquets — 2 pcs · HU: Oszlopok — 2 db · IT: Paletti — 2 pz · HR: Stupci — 2 kom · NL: Stokjes — 2 stuks · ES: Piquetes — 2 uds · RU: Столбики — 2 шт · BG: Колчета — 2 бр

③ Łącznik

EN: Connector · DE: Verbindungselement · CZ: Spojka · RO: Conector · SK: Spojka · FR: Connecteur · HU: Csatlakozó · IT: Connettore · HR: Spoj · NL: Verbindingsstuk · ES: Conector · RU: Соединитель · BG: Свързващ елемент

④ Pałak do instalacji lampy w podłożu

EN: Ground mounting bracket for lamp installation · DE: Bodenhalterung zur Lampenmontage · CZ: Oblouk pro instalaci lampy do země · RO: Suport de montare în sol pentru instalarea lămpii · SK: Oblúk na inštaláciu lampy do zeme · FR: Étrier de fixation au sol pour l'installation de la lampe · HU: Talajba szerelhető lámpatartó ív · IT: Staffa per installazione della lampada nel terreno · HR: Luk za ugradnju lampe u tlo · NL: Beugel voor montage van de lamp in de grond · ES: Arco de instalación de la lámpara en el suelo · RU: Дуга для установки лампы в грунт · BG: Скоба за монтаж на лампата в земята

⑤ Podstawa

EN: Base · DE: Standfuß · CZ: Podstavec · RO: Suport · SK: Podstavec · FR: Socle · HU: Talp · IT: Base · HR: Postolje · NL: Voetstuk · ES: Base · RU: Подставка · BG: Основа

⑥ Kabel USB-C

EN: USB-C cable · DE: USB-C-Kabel · CZ: USB-C kabel · RO: Cablu USB-C · SK: USB-C kábel · FR: Câble USB-C · HU: USB-C kábel · IT: Cavo USB-C · HR: USB-C kabel · NL: USB-C-kabel · ES: Cable USB-C · RU: Кабель USB-C · BG: USB-C кабел

⑦ Szczotka do czyszczenia

EN: Cleaning brush · DE: Reinigungsbürste · CZ: Čistící kartáč · RO: Perie de curățare · SK: Čistiaca kefka · FR: Brosse de nettoyage · HU: Tisztítókefe · IT: Spazzola per la pulizia · HR: Četka za čišćenje · NL: Reinigingsborstel · ES: Cepillo de limpieza · RU: Щётка для чистки · BG: Четка за почистване

CHARAKTERYSTYKA

EN: Characteristics · DE: Eigenschaften · CZ: Charakteristika · RO: Caracteristici · SK: Charakteristika · FR: Caractéristiques · HU: Jellemzők · IT: Caratteristiche · HR: Karakteristike · NL: Kenmerken · ES: Características · RU: Характеристики · BG: Характеристики

Lampa ta łączy w sobie funkcję lampy owadobójczej i lampy ogrodowej. Zastosowane diody SMD wabią owady latające za pomocą światła UV, a także emitują mrugające światło imitujące pochodnię. Niniejsze urządzenie może służyć jako lampa ogrodowa, kempingowa itp.

EN: This lamp combines the functions of an insect killer and a garden lamp. The built-in SMD LEDs attract flying insects with UV light and also emit flickering light that imitates a torch. The device can be used as a garden or camping lamp, among other applications · DE: Diese Lampe vereint die Funktionen einer Insektenvernichtungslampe und einer Gartenleuchte. Die integrierten SMD-LEDs locken fliegende Insekten mit UV-Licht an und erzeugen flackerndes Licht, das eine Fackel imitiert. Das Gerät kann als Garten- oder Campinglampe verwendet werden · CZ: Tato lampa spojuje funkce lapače hmyzu a zahradní lampy. Vestavěné SMD diody lákají létající hmyz pomocí UV světla a zároveň vyzařují blikající světlo imitující pochodně. Zařízení lze použít jako zahradní nebo kempingovou lampu · RO: Această lampă combină funcția de lampă anti-insecte și lampă de grădină. LED-urile SMD atrag insectele zbătătoare cu lumină UV și emit o lumină pâlpâitoare care imită o torță. Dispozitivul poate fi folosit ca lampă de grădină, de camping etc. · SK: Táto lampa kombinuje funkciu lapača hmyzu a záhradnej lampy. Integrované SMD diódy lákajú lietajúci hmyz UV svetlom a zároveň vyžarujú blikajúce svetlo imitujúce pochodňu. Zariadenie možno použiť ako záhradnú alebo kempingovú lampu · FR: Cette lampe combine les fonctions de lampe anti-insectes et de lampe de jardin. Les LED SMD intégrées attirent les insectes volants avec de la lumière UV et émettent une lumière vacillante imitant une torche. L'appareil peut être utilisé comme lampe de jardin, de camping, etc. · HU: Ez a lámpa egyesíti a rovarirtó és a kerti lámpa funkcióit. A beépített SMD LED-ek UV fénnel vonzzák a repülő rovarokat, és fátylós utángó villogó fényt bocsátanak ki. A készülék használható kerti, kempinglámpaként stb. · IT: Questa lampada combina le funzioni di una zanzariera elettrica e di una lampada da giardino. I LED SMD integrati attirano gli insetti volanti con la luce UV ed emettono una luce tremolante che imita una torcia. Il dispositivo può essere utilizzato come lampada da giardino, da campeggio ecc. · HR: Ova lampa kombinira funkciju lampe protiv insekata i vrtnu lampu. Ugrađene SMD LED diode privlače leteće insekte UV svjetlom i emitiraju treperavo svjetlo koje imitira baklju. Uređaj se može koristiti kao vrtna, kamperska lampa itd. · NL: Deze lamp combineert de functies van een insectenlamp en een tuinlamp. De ingebouwde SMD-LED's lokken vliegende insecten met UV-licht en geven ook knipperend licht dat een fakkel nabootst. Het apparaat kan worden gebruikt als tuin- of campinglamp · ES: Esta lámpara combina la función de mata insectos y lámpara de jardín. Los LEDs SMD atraen insectos voladores mediante luz UV y emiten una luz parpadeante que imita una antorcha. El dispositivo puede utilizarse como lámpara de jardín, de camping, etc. · RU: Эта лампа совмещает функции уничтожителя насекомых и садового светильника. Встроенные SMD-светодиоды привлекают летающих насекомых с помощью УФ-света и излучают мигающий свет, имитирующий факел. Устройство может использоваться как садовая или кемпинговая лампа · BG: Тази лампа съчетава функцията на лампа против насекоми и градинска лампа. Вградените SMD светодиоди привличат летящи насекоми с UV светлина и излъчват мигаща светлина, имитираща факла. Устройството може да се използва като градинска, къмпинг лампа и др.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

EN: Operating instructions · DE: Gebrauchsanweisung · CZ: Návod k použití · RO: Instrucțiuni de utilizare · SK: Návod na používanie · FR: Mode d'emploi · HU: Használati útmutató · IT: Istruzioni per l'uso · HR: Upute za uporabu · NL: Gebruiksaanwijzing · ES: Instrucciones de uso · RU: Инструкция по эксплуатации · BG: Указания за употреба

1. Urządzenie może być ładowane za pomocą kabla USB-C przez komputer, power bank itp. urządzenia wyposażone w gniazdo USB 5V

EN: This device can be charged via a USB-C cable using a computer, power bank, or other devices equipped with a 5V USB port · DE: Dieses Gerät kann über ein USB-C-Kabel über einen Computer, eine Powerbank oder andere Geräte mit einem 5V-USB-Anschluss aufgeladen werden · CZ: Toto zařízení lze nabíjet pomocí USB-C kabelu přes počítač, powerbanku nebo jiná zařízení s 5V USB portem · RO: Acest dispozitiv poate fi încărcat cu ajutorul unui cablu USB-C printr-un computer, power bank sau alte dispozitive dotate cu port USB de 5V · SK: Toto zariadenie je možné nabíjať pomocou USB-C kábla cez počítač, powerbanku alebo iné zariadenia vybavené 5V USB portom · FR: Cet appareil peut être rechargé via un câble USB-C à l'aide d'un ordinateur, d'une batterie externe ou d'autres appareils dotés d'un port USB 5V · HU: Ez az eszköz USB-C kábelrel tölthető számítógépen, powerbankon vagy más 5V-os USB porttal rendelkező eszközön keresztül · IT: Questo dispositivo può essere ricaricato tramite un cavo USB-C utilizzando un computer, un power bank o altri dispositivi dotati di porta USB 5V · HR: Ovaj uređaj može se puniti pomoću USB-C kabela putem računala, power bank uređaja ili drugih uređaja s 5V USB priključkom · NL: Dit apparaat kan worden opgeladen via een USB-C-kabel via een computer, powerbank of andere apparaten met een 5V USB-poort · ES: Este dispositivo se puede cargar mediante un cable USB-C a través de un ordenador, batería externa u otros dispositivos con puerto USB de 5V · RU: Это устройство можно заряжать через кабель USB-C от компьютера, пауэрбанка или других устройств с USB-портом 5V · BG: Това устройство може да се зарежда чрез USB-C кабел от компютър, външна батерия или други устройства с 5V USB порт

2. Urządzenie może być również ładowane przez panel słoneczny znajdujący się na górze obudowy.

EN: The device can also be charged via the solar panel located on the top of the housing · DE: Das Gerät kann auch über das Solarpanel an der Oberseite des Gehäuses aufgeladen werden · CZ: Zařízení lze také nabíjet pomocí solárního panelu umístěného na horní části krytu · RO: Dispozitivul poate fi încărcat și prin panoul solar aflat în partea superioară a carcasei · SK: Zariadenie je možné nabíjať aj pomocou solárneho panelu umiestneného na hornej strane krytu · FR: L'appareil peut également être rechargé par le panneau solaire situé sur le dessus du boîtier · HU: A készülék a ház tetején található napelem segítségével is tölthető · IT: Il dispositivo può essere ricaricato anche tramite il pannello solare situato sulla parte superiore della scocca · HR: Uređaj se također može puniti putem solarnog panela smještenog na vrhu kućišta · NL: Het apparaat kan ook worden opgeladen via het zonnepaneel aan de bovenkant van de behuizing · ES: El dispositivo también se puede cargar a través del panel solar situado en la parte superior de la carcasa · RU: Устройство также можно заряжать через солнечную панель, расположенную сверху корпуса · BG: Устройството може да се зарежда и чрез слънчевия панел, разположен в горната част на корпуса

3. Naciśnij przełącznik z boku urządzenia, aby je włączyć lub wyłączyć. Gdy funkcja lampy owadobójczej jest włączona, światło UV przyciąga owady w pobliże lampy, a siatka wysokiego napięcia porazi je prądem. Gdy lampa ogrodowa jest włączona, migocząca dioda LED emituje światło podobne do płomienia pochodni.

EN: Press the switch on the side of the device to turn it on or off. When the insect killer function is activated, the UV light attracts insects near the lamp, and the high-voltage grid electrocutes them. When the garden lamp is on, the flickering LED emits a flame-like torch light · DE: Drücken Sie den Schalter an der Seite des Geräts, um es ein- oder auszuschalten. Wenn die Insektenvernichtungsfunktion aktiviert ist, zieht das UV-Licht Insekten an und das Hochspannungsnetz setzt sie unter Strom. Wenn die Gartenleuchte eingeschaltet ist, erzeugt die flackernde LED ein flammenähnliches Licht wie bei einer Fackel · CZ: Stiskněte přepínač na boku zařízení pro zapnutí nebo vypnutí. Když je aktivována funkce lapače hmyzu, UV světlo přitahuje hmyz a vysokonapětová mřížka ho zneškodní. Při zapnutí zahradní lampě blížící LED dioda vydává světlo podobné plameni pochodně · RO: Apăsând comutatorul de pe lateralul dispozitivului pentru a-l porni sau opri. Când funcția de lampă anti-insecte este activată, lumina UV atrage insectele, iar grăjorul cu tensiune înaltă le electrocută. Când lampa de grădină este pornită, LED-ul intermitent emite o lumină similară cu flacăra unei torțe · SK: Stlačte prepínač na boku zariadenia, aby

ste ho zapli alebo vypli. Keď je aktivovaná funkcia lapača hmyzu, UV svetlo priláka hmyz k lampe a vysokonapäťová mriežka ich usmrť. Keď je záhradná lampa zapnutá, blikajúca LED dióda vyžaruje svetlo podobné plameňu pochoďne · FR: Appuyez sur l'interrupteur sur le côté de l'appareil pour l'allumer ou l'éteindre. Lorsque la fonction anti-insectes est activée, la lumière UV attire les insectes, et la grille haute tension les électrocute. Lorsque la lampe de jardin est allumée, la LED clignotante émet une lumière semblable à une flamme de torche · HU: Nyomja meg a készülék oldalán található kapcsolót a be- vagy kikapcsoláshoz. Ha a rovarirtó funkció aktív, az UV fény odavonzza a rovarokat, majd a nagyfeszültségű rács áramütéssel elpusztítja őket. Ha a kerti lámpa be van kapcsolva, a villogó LED fáklyaszzerű lángfényt bocsát ki · IT: Premi l'interruttore sul lato del dispositivo per accenderlo o spegnerlo. Quando è attiva la funzione antizanzare, la luce UV attira gli insetti e la griglia ad alta tensione li folgora. Quando è accesa la modalità lampada da giardino, il LED lampeggiante emette una luce simile alla fiamma di una torcia · HR: Pritisnite prekidač sa strane uređaja kako biste ga uključili ili isključili. Kada je uključena funkcija protiv insekata, UV svjetlo privlači insekte, a visokovoltažna mrežica ih usmrćuje. Kada je uključena vrtna svjetiljka, trepćuća LED dioda emitira svjetlo slično plamenu baklje · NL: Druk op de schakelaar aan de zijkant van het apparaat om het in of uit te schakelen. Wanneer de insectendoderfunctie is ingeschakeld, trekt het UV-licht insecten aan en doodt het hoogspanningsrooster ze. Wanneer de tuinlamp is ingeschakeld, geeft de knipperende LED een vlamachtig licht af, vergelijkbaar met een fakkel · ES: Pulse el interruptor en el lateral del dispositivo para encenderlo o apagarlo. Cuando la función antimosquitos está activada, la luz UV atrae a los insectos y la rejilla de alto voltaje los electrocuta. Cuando la lámpara de jardín está encendida, el LED parpadeante emite una luz similar a la de una antorcha · RU: Нажмите переключатель сбоку устройства, чтобы включить или выключить его. При включенной функции уничтожения насекомых УФ-свет привлекает их к лампе, а высоковольтная сетка поражает током. При включенной функции садового фонаря мигающий светодиод имитирует пламя факела · BG: Натиснете превключвателя отстрани на устройството, за да го включите или изключите. Когато е активирана функцията против насекоми, UV светлината привлича насекоми, а високоволтовата решетка ги поразява. Когато е включена градинската лампа, мигащият светодиод излъчва светлина, наподобяваща пламък на факла

UŻYTKOWANIE

EN: Usage · DE: Verwendung · CZ: Použití · RO: Utilizare · SK: Použitie · FR: Utilisation · HU: Használat · IT: Utilizzo · HR: Upotreba · NL: Gebruik · ES: Uso · RU: Использование · BG: Употреба

Lampa posiada czujnik światła, automatycznie włącza się w nocy i wyłącza w ciągu dnia.

EN: The lamp has a light sensor; it automatically turns on at night and off during the day · DE: Die Lampe verfügt über einen Lichtsensor und schaltet sich nachts automatisch ein und tagsüber aus · CZ: Lampa má světelný senzor – automaticky se zapne v noci a vypne během dne · RO: Lampa are un senzor de lumină; se aprinde automat noaptea și se stinge ziua · SK: Lampa má svetelný senzor – v noci sa automaticky zapne a cez deň vypne · FR: La lampe dispose d'un capteur de lumière : elle s'allume automatiquement la nuit et s'éteint le jour · HU: A lámpa fényérzékelővel rendelkezik; éjszaka automatikusan bekapcsol, nappal pedig kikapcsol · IT: La lampada è dotata di un sensore di luce; si accende automaticamente di notte e si spegne di giorno · HR: Lampa ima senzor svjetla – automatski se uključuje noću i isključuje danju · NL: De lamp heeft een Lichtsensor; hij schakelt automatisch in bij nacht en uit bij daglicht · ES: La lámpara tiene un sensor de luz; se enciende automáticamente por la noche y se apaga durante el día · RU: Лампа оснащена датчиком света: автоматически включается ночью и выключается днём · BG: Лампата има сензор за светлина – автоматично се включва през нощта и се изключва през деня

1. Jednokratne naciśnięcie przełącznika włącza funkcję lampy owadobójczej.

EN: A single press of the switch activates the insect killer function · DE: Einmaliges Drücken des Schalters aktiviert die Insektenvernichtungsfunktion · CZ: Jedním stisknutím spínače se aktivuje funkce lapače hmyzu · RO: O singură apăsare a comutatorului activează funcția anti-insecte · SK: Jedným stlačením prepínača sa aktivuje funkcia lapača hmyzu · FR: Une pression sur l'interrupteur active la fonction anti-insectes · HU: A kapcsoló egyszeri megnyomása aktiválja a rovarirtó funkciót · IT: Una singola pressione dell'interruttore attiva la funzione antizanzare · HR: Jednim pritiskom prekidača uključuje se funkcija protiv insekata · NL: Eén druk op de schakelaar activeert de insectendoderfunctie · ES: Una sola pulsación del interruptor activa la función antimosquitos · RU: Однократное нажатие на переключатель активирует функцию уничтожения насекомых · BG: Еднократно натискане на превключвателя активира функцията против насекоми

2. Dwukrotne naciśnięcie włącznika spowoduje włączenie funkcji lampy ogrodowej.

EN: Double pressing the switch activates the garden lamp function · DE: Zweimaliges Drücken des Schalters aktiviert die Gartenlampenfunktion · CZ: Dvojítm stisknutím spínače se aktivuje funkce zahravní lampy · RO: Apăsarea dublă a comutatorului activează funcția de lampă de grădină · SK: Dvojítm stlačením prepínača sa aktivuje funkcia záhradnej lampy · FR: Un double appui sur l'interrupteur active la fonction lampe de jardin · HU: A kapcsoló kétszeri megnyomására aktiválja a kerti lámpa funkciót · IT: Premendo due volte l'interruttore si attiva la funzione di lampada da giardino · HR: Dvostrukim pritiskom prekidača uključuje se funkcija vrtna lampe · NL: Door de schakelaar twee keer in te drukken wordt de tuinlampfunctie geactiveerd · ES: Al pulsar dos veces el interruptor se activa la función de lámpara de jardín · RU: Двойное нажатие на переключатель активирует функцию садового светильника · BG: Двукратно натискане на превключателя активира функцията за градинска лампа

3. Naciśnięcie przełącznika po raz trzeci spowoduje włączenie zarówno funkcji lampy owadobójczej, jak i lampy ogrodowej.

EN: Pressing the switch a third time activates both the insect killer and garden lamp functions · DE: Beim dritten Drücken des Schalters werden sowohl die Insektenvernichtung als auch die Gartenlampenfunktion aktiviert · CZ: Třetím stisknutím spínače se aktivují funkce lapače hmyzu i zahravní lampy · RO: La a treia apăsare a comutatorului se activează atât funcția anti-insecte, cât și cea de lampă de grădină · SK: Třetím stlačením prepínača sa aktivujú funkcie lapača hmyzu aj záhradnej lampy · FR: Une troisième pression sur l'interrupteur active à la fois la fonction anti-insectes et la lampe de jardin · HU: A kapcsoló harmadszori megnyomásával aktiválódik a rovarirtó és a kerti lámpa funkció is · IT: Premendo l'interruttore per la terza volta si attivano sia la funzione antizanzare che quella di lampada da giardino · HR: Trećim pritiskom prekidača uključuju se i funkcija protiv insekata i funkcija vrtna lampe · NL: Bij de derde druk op de schakelaar worden zowel de insectendoder- als de tuinlampfunctie geactiveerd · ES: Al pulsar el interruptor por tercera vez se activan tanto la función antimosquitos como la de lámpara de jardín · RU: При третьем нажатии на переключатель активируются как функция уничтожения насекомых, так и функция садовой лампы · BG: При трето натискане на превключателя се активират както функцията против насекоми, така и градинската лампа

4. Naciśnięcie przełącznika po raz trzeci spowoduje włączenie zarówno funkcji lampy owadobójczej, jak i lampy ogrodowej.

EN: Press the switch a fourth time to turn off both functions · DE: Drücken Sie den Schalter ein viertes Mal, um beide Funktionen auszuschalten · CZ: Stiskněte spínač počtvrté, obě funkce se vypnou · RO: Apăsați comutatorul a patra oară pentru a dezactiva ambele funcții · SK: Stlačte prepínač štvrtýkrát, obe funkcie sa vypnú · FR: Appuyez une quatrième fois sur l'interrupteur pour désactiver les deux fonctions · HU: A kapcsoló negyedszeri megnyomásával mindkét funkció kikapcsol · IT: Premi l'interruttore una quarta volta per disattivare entrambe le funzioni · HR: Pritiskom prekidača po četvrti put obje se funkcije isključuju · NL: Druk de schakelaar een vierde keer in om beide functies uit te schakelen · ES: Pulse el interruptor por cuarta vez para apagar ambas funciones · RU: Нажмите переключатель в четвёртый раз, чтобы отключить обе функции · BG: Натиснете превключателя четвърти път, за да изключите и двете функции

Jeśli lampa jest całkowicie rozładowana, należy włączyć ją ręcznie po naładowaniu.

EN: If the lamp is fully discharged, it must be turned on manually after charging · DE: Wenn die Lampe vollständig entladen ist, muss sie nach dem Aufladen manuell eingeschaltet werden · CZ: Pokud je lampa zcela vybitá, je nutné ji po nabití zapnout ručně · RO: Dacă lampă este complet descărcată, aceasta trebuie pornită manual după încărcare · SK: Ak je lampá úplne vybitá, je potrebné ju po nabití zapnúť ručne · FR: Si la lampe est complètement déchargée, elle doit être rallumée manuellement après recharge · HU: Ha a lámpa teljesen lemerült, a töltés után kézzel kell bekapcsolni · IT: Se la lampada è completamente scarica, deve essere accesa manualmente dopo la ricarica · HR: Ako je lampa potpuno ispražnjena, potrebno ju je ručno uključiti nakon punjenja · NL: Als de lamp volledig is ontladen, moet deze na het opladen handmatig worden ingeschakeld · ES: Si la lámpara está completamente descargada, debe encenderse manualmente después de cargarla · RU: Если лампа полностью разряжена, её необходимо включить вручную после зарядки · BG: Ако лампата е напълно изтощена, трябва да се включи ръчно след зареждане

SPECYFIKACJA

EN: Specification · DE: Spezifikation · CZ: Specifikace · RO: Specificație · SK: Špecifikácia · FR: Spécification · HU: Specifikáció · IT: Specifica · HR: Specifikacija · NL: Specificatie · ES: Especificación · RU: Спецификация · BG: Спецификация

Moc

5W

EN Power · DE Leistung · FR Puissance · ES Potencia · IT Potenza · RO Putere · HU Teljesítmény · NL Vermogen · CZ Výkon · SK Výkon · HR Snaga · RU Мощность · BG Мощност

Panel solarny

DC6V/0.6W

EN: Solar panel · DE: Solarpanel · CZ: Solární panel · RO: Panou solar · SK: Solárny panel · FR: Panneau solaire · HU: Napelem · IT: Pannello solare · HR: Solarni panel · NL: Zonnepaneel · ES: Panel solar · RU: Солнечная панель · BG: Соларен панел

Światło UV

SMD2835 x 6

EN: UV light · DE: UV-Licht · CZ: UV světlo · RO: Lumină UV · SK: UV svetlo · FR: Lumière UV · HU: UV fény · IT: Luce UV · HR: UV svjetlo · NL: UV-licht · ES: Luz UV · RU: УФ-свет · BG: UV светлина

Światło lampionu

SMD2835 x 45

EN: Lantern light · DE: Laternenlicht · CZ: Světlo lampionu · RO: Lumină de lampion · SK: Svetlo lampiónu · FR: Lumière de lanterne · HU: Lámpásfény · IT: Luce da lanterna · HR: Svjetlo lampiona · NL: Lantaarnlicht · ES: Luz de farol · RU: Свет фонаря · BG: Светлина от фенер

Akumulator

18650 Li-ion 1200 mAh

EN: Battery · DE: Akku · CZ: Akumulátor · RO: Acumulator · SK: Akumulátor · FR: Batterie · HU: Akkumulátor · IT: Batteria · HR: Akumulator · NL: Accu · ES: Batería · RU: Аккумулятор · BG: Аккумулятор

Port ładowania

USB-C

EN: Charging port · DE: Ladeanschluss · CZ: Nabíjecí port · RO: Port de încărcare · SK: Nabíjací port · FR: Port de charge · HU: Töltőport · IT: Porta di ricarica · HR: Priključak za punjenje · NL: Oplaadpoort · ES: Puerto de carga · RU: Порт зарядки · BG: Зареждащ порт

Materiał

ABS

EN: Material · DE: Material · CZ: Materiál · RO: Material · SK: Materiál · FR: Matériau · HU: Anyag · IT: Materiale · HR: Materijal · NL: Materiaal · ES: Material · RU: Материал · BG: Материал

Napięcie siatki rażącej

800V

EN: Electric grid voltage · DE: Spannung des Stromgitters · CZ: Napětí elektrické mřížky · RO: Tensiunea grilajului electric · SK: Napätie elektrickej mriežky · FR: Tension de la grille électrique · HU: Elektromos rácsfeszültség · IT: Tensione della griglia elettrica · HR: Napon električne mrežice · NL: Spanning van het elektrische rooster · ES: Voltaje de la rejilla eléctrica · RU: Напряжение электрической сетки · BG: Напрежение на електрическата решетка

Długość fali światła UV

388 nm

EN: UV light wavelength · DE: UV-Licht-Wellenlänge · CZ: Vlnová délka UV světla · RO: Lungimea de undă a luminii UV · SK: Vlnová dĺžka UV svetla · FR: Longueur d'onde de la lumière UV · HU: UV fény hullámhossza · IT: Lunghezza d'onda della luce UV · HR: Valna duljina UV svjetla · NL: UV-lichtgolfengte · ES: Longitud de onda de la luz UV · RU: Длина волны УФ-света · BG: Дължина на вълната на UV светлината

Klasa wodoodporności

IPX4

EN: Waterproof rating · DE: Wasserdichtheitsklasse · CZ: Třída vodotěsnosti · RO: Clasa de rezistență la apă · SK: Trieda vodotesnosti · FR: Classe d'étanchéité · HU: Vízállósági osztály · IT: Grado di impermeabilità · HR: Klasa vodootpornosti · NL: Waterdichtheidsklasse · ES: Clasificación de resistencia al agua · RU: Класс водонепроницаемости · BG: Клас на водоустойчивост

Waga netto

640g

EN: Net weight · DE: Nettogewicht · CZ: Čistá hmotnost · RO: Greutate netă · SK: Čistá hmotnosť · FR: Poids net · HU: Nettó súly · IT: Peso netto · HR: Neto masa · NL: Nettogewicht · ES: Peso neto · RU: Масса нетто · BG: Нетно тегло

Czas ładowania

EN: Charging time · DE: Ladezeit · CZ: Doba nabíjení · RO: Timp de încărcare · SK: Čas nabíjania · FR: Temps de charge · HU: Töltési idő · IT: Tempo di ricarica · HR: Vrijeme punjenja · NL: Oplaadtijd · ES: Tiempo de carga · RU: Время зарядки · BG: Време за зареждане



Panel Solarny

EN: Solar panel · DE: Solarpanel · CZ: Solární panel · RO: Panou solar · SK: Solárny panel · FR: Panneau solaire · HU: Napelem · IT: Pannello solare · HR: Solarni panel · NL: Zonnepaneel · ES: Panel solar · RU: Солнечная панель · BG: Соларен панел

Czas ładowania przy dobrych warunkach nasłonecznienia

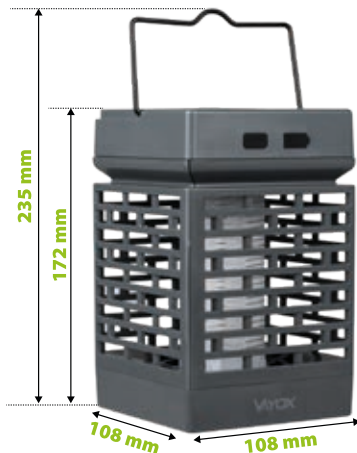
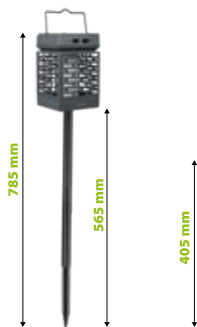
EN: Charging time under good sunlight conditions · DE: Ladezeit bei guten Sonnenverhältnissen · CZ: Doba nabíjení za dobrých slunečních podmínek · RO: Timp de încărcare în condiții bune de expunere la soare · SK: Čas nabíjania pri dobrých slnečných podmienkach · FR: Temps de charge en bonnes conditions d'ensoleillement · HU: Töltési idő jó napsütéses körülmények között · IT: Tempo di

ricarica in buone condizioni di luce solare · HR: Vrijeme punjenja pri dobrim sunčanim uvjetima · NL: Oplaadtijd bij goede zonlichtomstandigheden · ES: Tiempo de carga con buenas condiciones de luz solar · RU: Время зарядки при хорошем солнечном освещении · BG: Време за зареждане при добри слънчеви условия



Port ładowania USB-C

EN: USB-C charging port · DE: USB-C-Ladeanschluss · CZ: Nabíjecí port USB-C · RO: Port de încărcare USB-C · SK: Nabíjací port USB-C · FR: Port de charge USB-C · HU: USB-C töltőport · IT: Porta di ricarica USB-C · HR: USB-C priključak za punjenje · NL: USB-C oplaadpoort · ES: Puerto de carga USB-C · RU: Порт зарядки USB-C · BG: USB-C порт за зареждане



CZYSZCZENIE

EN: Cleaning · DE: Reinigung · CZ: Čištění · RO: Curățare · SK: Čistenie · FR: Nettoyage · HU: Tisztítás · IT: Pulizia · HR: Čišćenje · NL: Reiniging · ES: Limpieza · RU: Очистка · BG: Почистване

Częste czyszczenie przedłuża żywotność urządzenia, zapobiegnie pożarom i zapewni bardziej wydajną pracę.

EN: Frequent cleaning will extend the device's lifespan, prevent fire hazards, and ensure more efficient operation · DE: Häufige Reinigung verlängert die Lebensdauer des Geräts, verhindert Brandgefahr und sorgt für einen effizienteren Betrieb · CZ: Časté čištění prodlouží životnost zařízení, zabrání požárům a zajistí efektivnější provoz · RO: Curățarea frecventă va prelungi durata de viață a dispozitivului, va preveni riscul de incendii și va asigura o funcționare mai eficientă · SK: Časté čistenie predĺži životnosť zariadenia, zabráni požiarom a zabezpečí efektívnejšiu prevádzku · FR: Un nettoyage fréquent prolonge la durée de vie de l'appareil, prévient les risques d'incendie et garantit un fonctionnement plus efficace · HU: A gyakori tisztítás meghosszabbítja a készülék élettartamát, megelőzi a tüzeseteket és hatékonyabb működést biztosít · IT: Una pulizia frequente prolunga la durata del dispositivo, previene incendi e garantisce un funzionamento più efficiente · HR: Često čišćenje produkuje vijek trajanja uređaja, sprječava požare i omogućuje učinkovitiji rad · NL: Regelmatig schoonmaken verlengt de levensduur van het apparaat, voorkomt brandgevaar en zorgt voor efficiënter gebruik · ES: La limpieza frecuente prolonga la vida útil del dispositivo, previene incendios y garantiza un funcionamiento más eficiente · RU: Частая очистка продлевает срок службы устройства, предотвращает возгорания и обеспечивает более эффективную работу · BG: Честото почистване удължава живота на устройството, предотвратява пожари и осигурява по-ефективна работа

Urządzenie należy czyścić raz w miesiącu.

EN: The device should be cleaned once a month · DE: Das Gerät sollte einmal im Monat gereinigt werden · CZ: Zařízení je třeba čistit jednou za měsíc · RO: Dispozitivul trebuie curățat o dată pe lună · SK: Zariadenie je potrebné čistiť raz za mesiac · FR: L'appareil doit être nettoyé une fois par mois · HU: A készüléket havonta egyszer meg kell tisztítani · IT: Il dispositivo deve essere pulito una volta al mese · HR: Uređaj treba čistiti jednom mjesečno · NL: Het apparaat moet eenmaal per maand worden schoongemaakt · ES: El dispositivo debe limpiarse una vez al mes · RU: Устройство следует чистить один раз в месяц · BG: Устройството трябва да се почиства веднъж месечно

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i rozładuj siatkę wysokiego napięcia.

EN: Turn off the device and discharge the high-voltage grid before cleaning · DE: Schalten Sie das Gerät aus und entladen Sie das Hochspannungsnetz vor der Reinigung · CZ: Před čištěním vypněte zařízení a vybijte vysokonapětovou mřížku · RO: Opriți dispozitivul și descărcați grila de înaltă tensiune înainte de curățare · SK: Pred čistením vypnite zariadenie a vybijte vysokonapäťovú mriežku · FR: Éteignez l'appareil et déchargez la grille haute tension avant le nettoyage · HU: Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és süsse ki a nagyfeszültségű rácsot · IT: Spegnerne il dispositivo e scaricare la griglia ad alta tensione prima della pulizia · HR: Prije čišćenja isključite uređaj i ispraznite visokovoltažnu mrežicu · NL: Schakel het apparaat uit en ontlaad het hoogspanningsrooster vóór het schoonmaken · ES: Apague el dispositivo y descargue la rejilla de alta tensión antes de limpiarlo · RU: Перед очисткой выключите устройство и разрядите высоковольтную сетку · BG: Изключете устройството и разредете високоволтовата решетка преди почистване

Elementy lampy należy czyścić za pomocą dołączonej szczotki lub suchej ściereki.

EN: Lamp components should be cleaned using the included brush or a dry cloth · DE: Lampenteile sollten mit der beiliegenden Bürste oder einem trockenen Tuch gereinigt werden · CZ: Části lampy je třeba čistit přiloženým kartáčkem nebo suchým hadříkem · RO: Componentele lămpii trebuie curățate cu peria inclusă sau cu o cârpă uscată · SK: Časti lampy sa majú čistiť priloženou kefkou alebo suchou handričkou · FR: Les éléments de la lampe doivent être nettoyés avec la brosse fournie ou un chiffon sec · HU: A lámpa elemeit a mellékelt kefével vagy száraz ronggyal kell tisztítani · IT: Le parti della lampada devono essere pulite con la spazzola in dotazione o con un panno asciutto · HR: Dijelove lampe treba čistiti priloženom četkom ili suhom krpom · NL: Onderdelen van de lamp moeten worden schoongemaakt met de meegeleverde borstel of een droge doek · ES: Los elementos de la lámpara deben limpiarse con el cepillo incluido o un paño seco · RU: Элементы лампы следует очищать при помощи прилагаемой щётки или сухой ткани · BG: Чистите на лампата трябва да се почистват с включената четка или със суха кърпа

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

EN: SAFETY INFORMATION · DE: SICHERHEITSINFORMATIONEN · CZ: INFORMACE O BEZPEČNOSTI · RO: INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA · SK: INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI · FR: INFORMATIONS DE SÉCURITÉ · HU: BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK · IT: INFORMAZIONI DI SICUREZZA · HR: SIGURNOSNE INFORMACIJE · NL: VEILIGHEIDSGEINFORMATIE · ES: INFORMACIÓN DE SEGURIDAD · RU: ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ · BG: ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności. Jeśli lampka nie będzie używana i obsługiwana w sposób opisany w niniejszej instrukcji, może dojść do obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

EN: Always follow basic safety precautions when using the device. Failure to use and operate the lamp as described in this manual may result in personal injury or property damage · DE: Beim Gebrauch des Geräts sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten. Wird die Lampe nicht gemäß dieser Anleitung verwendet und betrieben, kann es zu Verletzungen oder Sachschäden kommen · CZ: Při používání zařízení vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření. Pokud nebude lampka používána a obsluhována podle tohoto návodu, může dojít ke zranění osob nebo poškození majetku · RO: Respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază atunci când utilizați dispozitivul. Dacă lampă nu este utilizată și operată conform instrucțiunilor, pot apărea accidente sau daune materiale · SK: Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Ak sa lampka nepoužíva a neobsluhuje podľa tohto návodu, môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku · FR: Toujours respecter les consignes de sécurité de base lors de l'utilisation de l'appareil. Une utilisation non conforme à ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou des dommages matériels · HU: A készülék használatá során mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat. Ha a lámpát nem a használati útmutatóban leírt módon használják és kezelik, az személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet · IT: Durante l'uso del dispositivo, attenersi sempre alle misure di sicurezza di base. L'uso e la gestione improprii della lampada, contrariamente a quanto descritto in questo manuale, possono causare lesioni o danni materiali · HR: Tijekom korištenja uređaja uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera. Ako se lampka ne koristi i ne upravlja prema uputama u ovom priručniku, može doći do ozljeda i oštećenja imovine · NL: Volg altijd de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat. Indien de lamp niet volgens deze handleiding wordt gebruikt of bediend, kan dit leiden tot letsel of materiële schade · ES: Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar el dispositivo. El uso incorrecto o inadecuado de la lámpara, fuera de lo descrito en este manual, puede provocar lesiones o daños materiales · RU: Всегда соблюдайте основные меры предосторожности при использовании устройства. Несоблюдение инструкций по эксплуатации лампы может привести к травмам или повреждению имущества · BG: Винаги спазвайте основните предпазни мерки при използване на устройството. Ако лампата не се използва и поддържа съгласно настоящото ръководство, това може да доведе до наранявания или повреди на имущество

Nie używaj lampy w pobliżu źródeł ciepła lub gazów łatwopalnych.

EN: Do not use the lamp near heat sources or flammable gases · DE: Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Gasen · CZ: Nepoužívejte lampu v blízkosti zdrojů tepla nebo hořlavých plynů · RO: Nu folosiți lampă în apropierea surselor de căldură sau a gazelor inflamabile · SK: Nepoužívajte lampu v blízkosti zdrojov tepla alebo horľavých plynov · FR: N'utilisez pas la lampe à proximité de sources de chaleur ou de gaz inflammables · HU: Ne használja a lámpát hőforrások vagy gyúlékony gázok közelében · IT: Non utilizzare la lampada vicino a fonti di calore o gas infiammabili · HR: Ne koristite lampu u blizini izvora topline ili zapaljivih plinova · NL: Gebruik de lamp niet in de buurt van warmtebronnen of brandbare gassen · ES: No utilice la lámpara cerca de fuentes de calor o gases inflamables · RU: Не используйте лампу рядом с источниками тепла или легковоспламеняющимися газами · BG: Не използвайте лампата в близост до източници на топлина или запалими газове

Nie należy modyfikować lampy. Wszelkie zmiany i modyfikacje urządzenia mogą spowodować, że nie będzie ono bezpieczne w użyciu. Modyfikacja urządzenia może również spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia ciała.

EN: Do not modify the lamp. Any alterations or modifications to the device may render it unsafe to use. Modifying the device may also cause damage or personal injury · DE: Nehmen Sie keine Änderungen an der Lampe vor. Jegliche Veränderungen oder Modifikationen am Gerät können dazu führen, dass es nicht mehr sicher zu verwenden ist. Eine Modifikation kann

außerdem zu Schäden oder Verletzungen führen · CZ: Lampu neupravujte. Jakékoli úpravy zařízení mohou způsobit, že nebude bezpečné pro použití. Úpravy mohou také způsobit poškození nebo zranění · RO: Nu modificați lampa. Orice modificare a dispozitivului îl poate face nesigur pentru utilizare. Modificarea dispozitivului poate duce la deteriorare sau răni · SK: Lampu neupravujte. Akékoľvek úpravy zariadenia môžu spôsobiť, že nebude bezpečné na používanie. Úprava môže tiež viesť k poškodeniu alebo zraneniam · FR: Ne modifiez pas la lampe. Toute modification de l'appareil peut le rendre dangereux à utiliser. Modifier l'appareil peut également entraîner des dommages ou des blessures · HU: Ne módosítsa a lámpát. A készülék bármilyen módosítása veszélyessé teheti annak használatát. A módosítás károsodást vagy sérülést is okozhat · IT: Non modificare la lampada. Qualsiasi modifica al dispositivo può comprometterne la sicurezza. Le modifiche possono anche causare danni o lesioni · HR: Ne modificirajte lampu. Bilo kakve izmjene uređaja mogu ga učiniti nesigurnim za upotrebu. Modifikacije također mogu uzrokovati oštećenje ili ozljede · NL: Modificeer de lamp niet. Wijzigingen aan het apparaat kunnen het onveilig maken in gebruik. Aanpassingen kunnen ook schade of letsel veroorzaken · ES: No modifique la lámpara. Cualquier alteración del dispositivo puede hacerlo inseguro para su uso. Modificar el dispositivo también puede causar daños o lesiones · RU: Не модифицируйте лампу. Любые изменения в конструкции устройства могут сделать его небезопасным в использовании. Модификация может также привести к повреждению или травмам · BG: Не модифицирайте лампата. Всякакви промени по устройството могат да го направят опасно за употреба. Модификацията може също да доведе до повреда или наранявания

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy umieszczać obudowy urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie należy umieszczać urządzeń w pobliżu materiałów łatwopalnych.

EN: To reduce the risk of electric shock, do not place the device housing in water or other liquids. Do not place the device near flammable materials · DE: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, stellen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien · CZ: Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, neumistujte zařízení do vody ani jiných kapalin. Neumistujte zařízení do blízkosti hořlavých materiálů · RO: Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu introduceți carcasa dispozitivului în apă sau alte lichide. Nu plasați dispozitivul lângă materiale inflamabile · SK: Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie do vody ani iných kvapalín. Neumiestňujte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov · FR: Pour réduire le risque de choc électrique, ne placez pas le boîtier de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne placez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables · HU: Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne merítse az eszközt vízbe vagy más folyadékba. Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok közelébe · IT: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere l'involucro del dispositivo in acqua o altri liquidi. Non posizionare il dispositivo vicino a materiali infiammabili · HR: Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, ne uranjajte kućište uređaja u vodu ili drugu tekućinu. Ne postavljajte uređaj u blizini zapaljivih materijala · NL: Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, plaats de behuizing van het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen · ES: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no coloque la carcasa del dispositivo en agua ni en otros líquidos. No coloque el dispositivo cerca de materiales inflamables · RU: Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не погружайте корпус устройства в воду или другие жидкости. Не размещайте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами · BG: За да намалите риска от токов удар, не потапяйте корпуса на устройството във вода или други течности. Не поставяйте устройството близо до запалими материали

Aby wyłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyk USB-C z gniazda zasilania i wyłączyć zasilanie za pomocą przycisku.

EN: To turn off the device, unplug the USB-C connector from the power socket and switch off the power using the button · DE: Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den USB-C-Stecker aus der Strombuchse und schalten Sie das Gerät mit dem Knopf aus · CZ: Pro vypnutí zařízení vytáhněte USB-C konektor ze zásuvky a vypněte napájení pomocí tlačítka · RO: Pentru a opri dispozitivul, scoateți conectorul USB-C din priză de alimentare și opriți alimentarea folosind butonul · SK: Na vypnutie zariadenia odpojte USB-C konektor zo zásuvky a vypnite napájanie pomocou tlačidla · FR: Pour éteindre l'appareil, débranchez le connecteur USB-C de la prise d'alimentation et coupez l'alimentation à l'aide du bouton · HU: A készülék kikapcsolásához húzza ki az USB-C csatlakozót a tápaljzatból, és kapcsolja ki az áramot a gombbal · IT: Per spegnere il dispositivo, scollegare il connettore USB-C dalla presa di alimentazione e spegnere l'alimentazione tramite il pulsante · HR: Za isključivanje uređaja, izvucite USB-C utikač iz utičnice i isključite napajanje pomoću gumba · NL: Om het apparaat uit te

schakelen, trek u de USB-C-stekker uit het stopcontact en schakelt u het apparaat uit met de knop · ES: Para apagar el dispositivo, desconecte el conector USB-C del enchufe de alimentación y apague la alimentación con el botón · RU: Чтобы выключить устройство, извлеките разъём USB-C из розетки и отключите питание с помощью кнопки · BG: За да изключите устройството, извадете USB-C щекера от захранващия контакт и изключете захранването с бутон

Nie używaj urządzenia, jeśli któryś z elementów jest uszkodzony, urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone lub jeśli wpadło do wody lub innego rodzaju cieczy.

EN: Do not use the device if any part is damaged, if it is not functioning properly, has been dropped, or has fallen into water or another liquid · DE: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, es nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist oder in Wasser bzw. andere Flüssigkeiten geraten ist · CZ: Zařízení nepoužívejte, pokud je některá část poškozena, zařízení nefunguje správně, spadlo nebo spadlo do vody či jiné kapaliny · RO: Nu utilizați dispozitivul dacă vre componentă este deteriorată, dacă nu funcționează corect, a fost scăpat sau a căzut în apă sau alte lichide · SK: Nepoužívajte zariadenie, ak je niektorá časť poškodená, zariadenie nefunguje správne, bolo upustené alebo spadlo do vody či inej kvapaliny · FR: N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été laissé tomber ou immergé dans de l'eau ou un autre liquide · HU: Ne használja a készüléket, ha bármely része sérült, nem működik megfelelően, leejtették vagy vízbe/folyadékba esett · IT: Non utilizzare il dispositivo se una delle parti è danneggiata, non funziona correttamente, è stato fatto cadere o è finito in acqua o altri liquidi · HR: Ne koristite uređaj ako je neki dio oštećen, uređaj ne radi ispravno, pao je ili je upao u vodu ili drugu tekućinu · NL: Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd is, het niet goed werkt, is gevallen of in water of andere vloeistoffen is gevallen · ES: No use el dispositivo si alguna parte está dañada, no funciona correctamente, se ha caído o ha caído en agua u otro líquido · RU: Не используйте устройство, если какая-либо его часть повреждена, оно не работает должным образом, было уронено или упало в воду либо другую жидкость · BG: Не използвайте устройството, ако някоя част е повредена, ако не работи правилно, е било изпуснато или е попаднало във вода или друга течност

Aby ograniczyć ryzyko wypadków, podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci konieczny jest ścisły nadzór.

EN: To reduce the risk of accidents, close supervision is required when using the device near children · DE: Um das Unfallrisiko zu verringern, ist bei der Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern eine sorgfältige Aufsicht erforderlich · CZ: Aby se snížilo riziko úrazů, je při používání zařízení v blízkosti dětí nutný pečlivý dohled · RO: Pentru a reduce riscul de accidente, este necesară o supraveghere atentă atunci când dispozitivul este utilizat în preajma copiilor · SK: Na zníženie rizika nehôd je pri používaní zariadenia v blízkosti detí potrebný dôkladný dohľad · FR: Pour réduire les risques d'accident, une surveillance étroite est nécessaire lors de l'utilisation de l'appareil à proximité des enfants · HU: A balesetek kockázatának csökkentése érdekében fokozott felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek közelében használják · IT: Per ridurre il rischio di incidenti, è necessaria una stretta supervisione quando si utilizza il dispositivo vicino ai bambini · HR: Kako bi se smanjio rizik od nesreća, potrebno je pomno nadzirati korištenje uređaja u blizini djece · NL: Om het risico op ongevallen te beperken, is nauw toezicht vereist bij gebruik van het apparaat in de buurt van kinderen · ES: Para reducir el riesgo de accidentes, se requiere una estricta supervisión al utilizar el dispositivo cerca de niños · RU: Чтобы снизить риск несчастных случаев, при использовании устройства рядом с детьми необходим строгий контроль · BG: За да се намали рискът от инциденти, е необходим строг надзор при използване на устройството в близост до деца

UWAGA!!!

EN: Warning! · DE: Achtung! · CZ: Pozor! · RO: Atenție! · SK: Pozor! · FR: Attention ! · HU: Figyelem! · IT: Attenzione! · HR: Pažnja! · NL: Waarschuwing! · ES: ¡Atención! · RU: Внимание! · BG: Внимание!

Ten produkt powinien być trzymany z dala od dzieci. Nie nadaje się do używania w obiektach inwentarskich.

EN: This product should be kept away from children. Not suitable for use in livestock facilities · DE: Dieses Produkt ist von Kindern fernzuhalten. Nicht zur Verwendung in Viehhaltungsbetrieben geeignet · CZ: Tento produkt by měl být uchovávan mimo dosah dětí. Není vhodný pro použití v hospodářských objektech · RO: Acest produs trebuie ținut departe de copii. Nu este potrivit pentru utilizare în adăposturi pentru animale · SK: Tento výrobok by sa mal držať mimo dosahu detí. Nie je vhodný na použitie v hospodárskych objektoch · FR: Ce produit doit être tenu hors de portée des enfants. Ne convient pas pour une utilisation dans des installations d'élevage · HU: Ezt a terméket gyermekektől távol kell tartani. Nem alkalmas

állattartó létesítményekben való használatra · IT: Questo prodotto deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Non è adatto per l'uso in strutture per il bestiame · HR: Ovaj proizvod treba držati podalje od djece. Nije pogodan za upotrebu u stočarskim objektima · NL: Dit product moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Niet geschikt voor gebruik in veehouderijen · ES: Este producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños. No apto para su uso en instalaciones ganaderas · RU: Этот продукт должен храниться вдали от детей. Не подходит для использования в животноводческих помещениях · BG: Този продукт трябва да се държи далеч от деца. Не е подходящ за използване във ферми за животни

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Bodex Electronics sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że wyrób Lampa owadobójcza VAYOX VA0335 jest zgodny z dyrektywami 2011/65/UE, 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.bodex.net.pl/300va2025/>



Postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wrzucaj lampy do zwykłego kosza na śmieci.

EN: Follow electronic waste regulations. Do not throw the lamp into a regular trash bin · DE: Befolgen Sie die Vorschriften für Elektronikabfälle. Werfen Sie die Lampe nicht in den normalen Müll · CZ: Řiďte se předpisy pro elektronický odpad.

Nevyhazujte lampu do běžného odpadkového koše · RO: Respectați reglementările privind deșeurile electronice. Nu

aruncați lampa la gunoiul menajer · SK: Dodržiavajte predpisy týkajúce sa elektronického odpadu. Nevyhádzajte lampu do bežného koša · FR: Respectez la réglementation sur les déchets électroniques. Ne jetez pas la lampe dans une poubelle ordinaire · HU:

Kövesse az elektronikai hulladékokra vonatkozó előírásokat. Ne dobja a lámpát a háztartási szemétbe · IT: Segui le normative sui rifiuti elettronici. Non gettare la lampada nei rifiuti comuni · HR: Pridržavajte se propisa o elektroničkom otpadu. Ne bacajte lampu u običan otpad · NL: Volg de voorschriften voor elektronisch afval. Gooi de lamp niet in de gewone vuilnisbak · ES: Siga las normativas sobre residuos electrónicos. No tire la lámpara a la basura común · RU: Соблюдайте правила утилизации электронных отходов. Не выбрасывайте лампу в обычное мусорное ведро · BG: Спазвайте разпоредбите за електронни отпадъци. Не изхвърляйте лампата в обикновен кош за боклук

Bodex Electronics Sp. z o.o.

ul. Tadeusza Kościuszki 15B 55-140 Żmigród POLAND

 www.bodex.net.pl  info@vayox.pl

